

Montage Mini Sichtbeton

Nicht möglich mit:

Mini A / B / C / VX / Variabel / Fix 95 / Fix 100)



Unterteil auf Schalung mittig ausrichten.

Centrez la partie inférieure sur le coffrage.

Centrare la parte inferiore sulla cassaforma.

Center the lower part on the formwork.



Die Nägel für Sichtbeton zwingend im Innenbereich des Ausschnittes einschlagen.

Les clous pour béton apparent doivent être martelés à l'intérieur de la découpe.

I chiodi per calcestruzzo a vista devono essere martellati all'interno del ritaglio.

The nails for exposed concrete must be hammered into the interior of the cutout.



Oberteil aufsetzen und mit Druck schliessen. Optional mit Draht- oder Kabelbinder fixieren.

Mettez la partie supérieure et fermez avec pression. Fixez avec des attaches de fil ou de câble en option.

Mettere la parte superiore e chiudere con pressione. Fissare con fili o fascette come opzione.

Put on the upper part and close with pressure. Fix with wire or cable ties as an option.



Rohreinführungen mit Hammer einschlagen. Rohr einführen und optional fixieren.

Frappez les entrées des tuyaux avec un marteau. Insérez le tuyau et fixez-le éventuellement.

Battere le entrate dei tubi con un martello. Inserisci il tubo e opzionalmente riparalo.

Knock in the tube entries with a hammer. Insert the pipe and optionally fix it.

Montage Mini

Montage für verputzte Decken.



Einbauehäuse auf Schalung mittig ausrichten.

Centrez le boîtier d'installation sur le coffrage.

Centrare l'alloggiamento di installazione sulla cassaforma.

Center the installation housing on the formwork.



Die Nägel aussen einschlagen. Nicht für Sichtbeton geeignet.

Marteau dans les clous à l'extérieur. Ne convient pas au béton apparent.

Martello nei chiodi all'esterno. Non adatto per calcestruzzo a vista.

Hammer in the nails on the outside. Not suitable for exposed concrete.



Rohreinführungen mit Hammer einschlagen.

Frappez les entrées des tuyaux avec un marteau.

Battere le entrate dei tubi con un martello.

Knock in the tube entries with a hammer.



Rohr einführen und optional fixieren.

Insérez le tuyau et fixez-le éventuellement.

Inserisci il tubo e opzionalmente riparalo.

Insert the tube and optionally fix it.